

DE Sehr geehrter Kunde, vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf von Aroso Auto-Luftentfeuchter entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Dadurch wird eine optimale Leistung und sichere Verwendung des Produkts gewährleistet.

TECHNISCHE INFORMATIONEN

Dieser Beutel enthält 200 g Silikagel-Trockenmittel.

Trocknungszeit des Produkts: 4 Minuten in der Mikrowelle bei 600 Watt (bei Bedarf wiederholen, bis die Kugeln sich orange färben). Hierzu dient ein transparenter Indikator am Luftentfeuchter.

ANWENDUNG

Platzieren Sie den Luftentfeuchter in Ihrem Auto, Wohnmobil, Boot oder dem gewünschten Raum. Der Luftentfeuchter ist für den wiederholten Gebrauch bestimmt. Er entfernt effektiv Feuchtigkeit aus dem Fahrzeuginnenraum. Das Produkt ist die Lösung gegen beschlagene Fenster am Morgen, muffige Gerüche und andere feuchtigkeitsbedingte Probleme.

Wenn der Feuchtigkeitsindikator vollständig von Orange nach Dunkelgrün wechselt, ist das Absorptionsmittel vollständig absorbiert und muss in der Mikrowelle getrocknet werden.

Legen Sie den Luftentfeuchter zum Trocknen in die Sonne oder geben Sie ihn für 4–6 Minuten in die Mikrowelle bei 600 W und lassen Sie ihn dann 2 Minuten lang abkühlen. Bei Bedarf wiederholen, bis die Kugeln sich orange färben. Jetzt kann das Produkt wieder verwendet werden. Achten Sie darauf, dass das transparente Fenster nach oben zeigt.

BESONDERE SICHERHEITSHINWEISE

Versuchen Sie nicht, den Stoff, aus dem das Produkt besteht, zu öffnen oder zu schneiden. Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern oder Haustieren auf. Der Luftentfeuchter muss vor der Fahrt gesichert werden. Ein ungesicherter Luftentfeuchter kann in einem fahrenden Fahrzeug herumschlagen und den Fahrer ablenken oder die Kontrolle über das Fahrzeug beeinträchtigen.

SICHERHEITSHINWEISE ZUM MIKROWELLEN-TROCKNEN

- U/Varnung vor Verbrennungen/Verbrühungen. Während des Mikrowellentrocknungsprozesses wird dieses Produkt sehr heiß und setzt extrem heißen Wasserdampf frei. Gehen Sie äußerst vorsichtig mit dem Produkt um.
- Überschreiten Sie nicht die empfohlene Trocknungszeit in der Mikrowelle und deren Leistung.
- Trocknen Sie dieses Produkt nur dann in der Mikrowelle, wenn der Beutel vollständig gefüllt ist und der Indikator dunkelgrün ist.
- Das Trocknen eines leeren Luftentfeuchters in einer Mikrowelle kann zu Überhitzung und Schäden am Produkt und an der Mikrowelle selbst führen.
- Während des Trocknens in der Mikrowelle nicht unbeaufsichtigt lassen. Das Produkt gehört nicht in die Hände von Kindern.
- Halten Sie den Mikrowelleninnenraum sauber. Öl oder Fett können das Produkt beschädigen oder zum Verbrennen des Stoffes führen. Entsorgen Sie das Produkt, wenn es Fett oder Flecken aufweist.
- Der Luftentfeuchter kann nicht in einem herkömmlichen Ofen getrocknet werden. Verwenden Sie zum Trocknen entweder eine Mikrowelle oder trocknen Sie das Produkt in der Sonne.

ANLEITUNG FÜR DIE MIKROWELLE – WARNUNG

- Vlegen Sie den Beutel in einen sauberen mikrowelleneigneten Behälter (Pyrex/Borosilikatglas) und stellen Sie ihn in die Mitte der Mikrowelle. Der Feuchtigkeitsindikator sollte nach oben zeigen.
- Erhitzen Sie den Luftentfeuchter 4–6 Minuten lang bei ± 600 W.
- Das Wasser im Luftentfeuchter erwärmt sich und verdunstet. Der Feuchtigkeitsindikator wechselt von Dunkelgrün zurück zu Orange und das Produkt ist wieder einsatzbereit.

VORSICHT – Während des Mikrowellentrocknungsprozesses wird der Feuchtigkeitsabsorber extrem heiß. Überprüfen Sie immer, ob das Produkt vollständig abgekühlt ist, bevor Sie es anfassen oder wieder im Fahrzeug platzieren.

ENTSORGUNG

Am Ende seiner Nutzungsdauer kann das Produkt im normalen Hausmüll entsorgt werden. Befolgen Sie stets die örtlichen Vorschriften zum Recycling und zur Abfallsammlung.

CZ Vážení zákazník, děkujeme, že jste si zakoupili kvalitní výrobek Aroso-pohlcovač vlhkosti. Než začnete výrobek používat, pečlivě si přečtěte tyto pokyny. Tím se zajistí optimální výkon a bezpečné používání výrobku.

TECHNICKÉ INFORMACE

Tento sáček obsahuje 200 g vysušecího prostředku silikagel.

Doba sušení výrobku: 4 minuty v mikrovlnné troubě na výkon 600 wattů (v případě potřeby opakujte, dokud se kuličky nezbarví do oranžova). Slouží k tomu transparentní identifikátor na odvlhčovači.

POUŽITÍ

Umístěte pohlcovač vlhkosti do auta, karavanu, lodi nebo požadované místnosti. Pohlcovač vlhkosti je určen k opakovanému použití, účinně odstraňuje vlhkost z interiéru vozidla. Výrobek je řešením pro zamražené okna po ránu, zatuchlý zápach a další problémy související s vlhkostí.

Když se indikátor vlhkosti zcela změní z oranžové barvy na tmavě zelenou, je pohlcovač plně absorbován a je nutné ho vysušit v mikrovlnné troubě. Pro sušení umístěte pohlcovač vlhkosti na slunce nebo vložte do mikrovlnné trouby

na výkon 600 W po dobu 4–6 minut, poté nechte 2 minuty vychladnout. V případě potřeby opakujte, dokud se kuličky nezbarví do oranžova. Nyní lze výrobek znovu použít. Zkontrolujte, že průhledné okénko směřuje nahoru.

ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Nepokoušejte se tkaninu, ze které je výrobek vyroben, otevřít či rozřezat.

Nenechávejte výrobek v dosahu dětí nebo domácích zvířat.

Pohlcovač vlhkosti je nutné před jízdou zajistit.

Nezajištěný pohlcovač vlhkosti může klouzat uvnitř jedoucího vozidla a rozptylovat řidiče nebo překážet v ovládání vozidla

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO SUŠENÍ V MIKROVLNNÉ TROUBĚ

- Upozornění na popálení/opáření - během procesu sušení v mikrovlnné troubě se tento výrobek velmi zahřeje a uvolní se extrémně horká vodní pára. Zacházejte s výrobkem mimořádně opatrně.
- Nepřekračujte doporučenou dobu sušení v mikrovlnné troubě a její výkon.
- Tento produkt sušte v mikrovlnné troubě pouze tehdy, je-li sáček zcela plný a indikátor tmavě zelený.
- Sušení prázdného pohlcovače vlhkosti v mikrovlnné troubě může způsobit přehřátí a poškození výrobku a vlastní mikrovlnné trouby.
- Nenechávejte bez dozoru během sušení v mikrovlnné troubě.
- Výrobek nepatří do rukou dětí.**
- Udržujte prostor mikrovlnné trouby čistý. Olej nebo mastnota mohou výrobek poškodit nebo způsobit připálení látky. Zlikvidujte výrobek, pokud je na něm mastnota či skvrny.
- Pohlcovač vlhkosti nelze sušit v běžné troubě. Pro sušení použijte buď mikrovlnnou troubu, nebo výrobek sušte na slunci.

POKYNY K MIKROVLNNÉ TROUBĚ – UPOZORNĚNÍ

1. Vložte sáček do čisté nádoby vhodné pro mikrovlnné trouby (pyrex/borosilikátové sklo) a umístěte ji do středu mikrovlnné trouby. Indikátor vlhkosti by měl směřovat nahoru.

2. Zahřívejte pohlcovač vlhkosti na ± 600 W po dobu 4–6 minut.

3. Voda v pohlcovači vlhkosti se zahřeje a odpaří. Indikátor vlhkosti se změní z tmavě zelené zpět na oranžovou a výrobek bude znovu připraven k použití.

UPOZORNĚNÍ – Během procesu sušení v mikrovlnné troubě bude pohlcovač vlhkosti extrémně horký. Vždy zkontrolujte, že výrobek zcela vychladl, než s ním budete manipulovat nebo jej umístíte zpět do vozidla.

LIKVIDACE

Po skončení životnosti lze výrobek vyhodit do běžného odpadu (domácího odpadu). Vždy dodržujte místní předpisy týkající se recyklace a sběru odpadu.

SK Vážení zákazník, ďakujeme, že ste si zakúpili kvalitný výrobok Aroso-pohlcovač vlhkosti. Než začnete výrobok používať, starostlivo si prečítajte tieto pokyny. Tým sa zaistí optimálny výkon a bezpečné používanie výrobku.

TECHNICKÉ INFORMÁCIE

Toto vrecko obsahuje 200 g vysušacieho prostriedku silikagel.

DOBA SUŠENIA VÝROBKU: 4 minúty v mikrovlnnej rúre na výkon 600 wattov (v prípade potreby opakujte, kým sa guľôčky nesfarbia do oranžova). Služi na to transparentný identifikátor na odvlhčovači.

POUŽITIE

Umiestnite pohlcovač vlhkosti do auta, karavanu, lode alebo požadovanej miestnosti. Pohlcovač vlhkosti je určený na opakované použitie, účinne odstraňuje vlhkosť z interiéru vozidla. Výrobok je riešením pre zamražené okná ráno, zatuchnutý zápach a ďalšie problémy súvisiace s vlhkosťou.

Keď sa indikátor vlhkosti úplne zmení z oranžovej farby na tmavo zelenú, je pohlcovač plne absorbovaný a je nutné ho vysušiť v mikrovlnnej rúre.

Na sušenie umiestnite pohlcovač vlhkosti do sínko alebo vložte do mikrovlnnej rúry na výkon 600 W počas 4–6 minút, potom nechajte 2 minúty vychladnúť. V prípade potreby opakujte, kým sa guľôčky nesfarbia do oranžova. Teraz je možné výrobok znova použiť. Skontrolujte, že priehľadné okienko smeruje nahor.

OSOBITNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Nepokúšajte sa tkaninu, z ktorej je výrobok vyrobený, otvoriť či rozrezať.

Nenechávajte výrobok v dosahu detí alebo domácich zvierat.

Pohlcovač vlhkosti je nutné pred jazdou zaistiť.

Nezaisťený pohlcovač vlhkosti môže klzať vo vnútri idúceho vozidla a rozptyľovať vodiča alebo prekážať v ovládaní vozidla

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NA SUŠENIE V MIKROVLNNEJ RÚRE

- Upozornenie na popálenie/opárenie - počas procesu sušenia v mikrovlnnej rúre sa tento výrobok veľmi zahreje a uvoľní sa extrémne horúca vodná para. Zaobchádzajte s výrobkom mimoriadne opatrne.
- Neprekračujte odporúčanú dobu sušenia v mikrovlnnej rúre a jej výkon.
- Tento produkt sušte v mikrovlnnej rúre iba vtedy, ak je vrecko úplne plné a indikátor tmavo zelený.
- Sušenie prázdného pohlcovača vlhkosti v mikrovlnnej rúre môže spôsobiť prehriatie a poškodenie výrobku a vlastnej mikrovlnnej rúry.
- Nenechávajte bez dozoru počas sušenia v mikrovlnnej rúre.
- Výrobok nepatrí do rúk detí.**
- Udržujte priestor mikrovlnnej rúry čistý. Olej alebo mastnota môžu výrobok poškodiť alebo spôsobiť pripálenie látky. Zlikvidujte výrobok, pokiaľ je na ňom mastnota či skvrny.
- Pohlcovač vlhkosti nie je možné sušiť v bežnej rúre. Na sušenie použite buď mikrovlnnú rúru, alebo výrobok sušte na slnku.

POKYNY K MIKROVLNNEJ RÚRE – UPOZORNENIE

1. Vložte vrecko do čistej nádoby vhodnej pre mikrovlnnú rúru (pyrex/borosilikátové sklo) a umiestnite ju do stredu mikrovlnnej rúry. Indikátor vlhkosti by mal smerovať nahor.

2. Zahrievajte pohlčovač vlhkosti na ± 600 W po dobu 4-6 minút.

3. Voda v pohlčovači vlhkosti sa zahreje a odparí. Indikátor vlhkosti sa zmení z tmavo zelenej späť na oranžovú a výrobok bude znovu pripravený na použitie.

UPOZORNENIE - Počas procesu sušenia v mikrovlnnej rúre bude pohlčovač vlhkosti extrémne horúci. Vždy skontrolujte, že výrobok úplne vychladol, než s ním budete manipulovať alebo ho umiestnite späť do zariadenia.

LIKVIDÁCIA

Po skončení životnosti je možné výrobok vyhodiť do bežného odpadu (domáceho odpadu). Vždy dodržujte miestne predpisy týkajúce sa recykliácie a zberu odpadu.

NL Beste klant, bedankt voor de aankoop van een kwaliteitsproduct: Aroso auto ontvochtiger. Lees deze instructies zorgvuldig door voor gebruik. Dit zorgt voor optimale prestaties en veilig gebruik van het product.

TECHNISCHE INFORMATIE

Deze zak bevat 200 g silica gel droogmiddel.

Droogtijd van het product: 4 minuten in de magnetron op 600 watt (herhaal indien nodig tot de korrels oranje worden). De transparante identificatie op de ontvochtiger dient hiervoor.

GEbruIK

Plaats de auto ontvochtiger in de auto, caravan, boot of in de gewenste kamer. De herbruikbare auto ontvochtiger verwijdert effectief vocht uit het interieur van het voertuig. Het product is de oplossing voor beslagen ramen in de ochtend, muffe geuren en andere vochtgerelateerde problemen.

Wanneer de vochtindicator volledig verandert van oranje naar donkergroen, is het absorptiemiddel volledig doorweekt en moet het in de magnetron worden gedroogd.

Om te drogen, plaatst u de auto-ontvochtiger in de zon of in een magnetron op 600 W gedurende 4-6 minuten en laat u hem vervolgens 2 minuten afkoelen. Herhaal dit indien nodig totdat de korrels oranje worden. De ontvochtiger kan nu opnieuw worden gebruikt. Zorg ervoor dat de transparante identificatie naar boven wijst.

SPECIALE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

Probeer de stof waarvan het product is gemaakt niet te openen of te snijden. Laat het product niet binnen bereik van kinderen of huisdieren.

De auto-ontvochtiger moet worden vastgezet voordat u met het voertuig gaat rijden. Een niet-vastgezet auto-ontvochtiger kan in een rijdend voertuig gaan schuiven en de bestuurder afleiden of de controle over het voertuig verstoren.

VEILIGHEIDSinSTRUCTIES VOOR HET DROGEN IN DE MAGNETRON

- Waarschuwing voor brandwonden/verbranding - tijdens het drogen in de magnetron wordt dit product erg heet en komt er extreem hete stoom vrij. Behandel het product met extreme voorzichtigheid.
- Overschrijd de aanbevolen droogtijd en het wattage in de magnetron niet.
- Droog dit product alleen in de magnetron als de zak helemaal vol is en de indicator donkergroen is.
- Het drogen van een lege auto-ontvochtiger in een magnetron kan oververhitting en schade aan het product en de magnetron zelf veroorzaken.
- Laat het product niet onbeheerd achter tijdens het drogen in de magnetron. Het product is niet geschikt voor kinderen.
- Houd de magnetron schoon. Olie of vet kan het product beschadigen of ervoor zorgen dat de stof verbrandt. Gooi het product weg als er vet of vlekken op zitten.
- De auto-ontvochtiger kan niet in een conventionele oven worden gedroogd. Gebruik voor het drogen een magnetron of droog het product in de zon.

INSTRUCTIES VOOR DE MAGNETRON - LET OP

- Doe de zak in een schone magnetronbestendige bak (pyrex/borosilicaatglas) en plaats deze in het midden van de magnetron. De vochtigheidsindicator moet omhoog wijzen.
- Verwarm de auto-ontvochtiger gedurende 4-6 minuten op ± 600 W.
- Het water in de auto-ontvochtiger warmt op en verdamp. De vochtigheidsindicator verandert van donkergroen terug naar oranje en het product is weer klaar voor gebruik.

LET OP - Tijdens het drogen in de magnetron wordt de herbruikbare auto-ontvochtiger extreem heet. Controleer altijd of het product volledig is afgekoeld voordat u het vastpakt of terugplaatst in het voertuig.

AFVOER

Aan het einde van de levensduur kan het product worden afgevoerd bij het normale afval (huishoudelijk afval). Volg altijd de lokale voorschriften met betrekking tot recycling en afvalinzameling.

FR Cher client, nous vous remercions d'avoir acheté un produit de qualité : déshumidificateur de voiture Aroso. Lisez attentivement ces instructions avant utilisation. Cela garantit des performances optimales et une utilisation sûre du produit.

INFORMATIONS TECHNIQUES

Ce sachet contient 200 g de déshydratant en gel de silice.

Temps de séchage du produit : 4 minutes au micro-ondes à 600 watts (répéter si nécessaire jusqu'à ce que les billes deviennent orange). L'indicateur transparent sur le déshumidificateur sert à cela.

UTILISATION

Placer le déshumidificateur de voiture dans la voiture, la caravane, le bateau ou dans la pièce souhaitée. Le déshumidificateur de voiture réutilisable élimine efficacement l'humidité de l'intérieur du véhicule. Le produit est la solution aux vitres embuées le matin, aux odeurs de moisie et aux autres problèmes liés à l'humidité.

Lorsque l'indicateur d'humidité passe complètement de l'orange au vert foncé, l'absorbant est entièrement imbibé et doit être séché au micro-ondes.

Pour sécher, placer le déshumidificateur de voiture au soleil ou le mettre au micro-ondes à 600 W pendant 4 à 6 minutes, puis le laisser refroidir pendant 2 minutes. Répéter si nécessaire jusqu'à ce que les billes repassent à l'orange. Le déshumidificateur peut maintenant être réutilisé. Assurer que l'indicateur transparent est orienté vers le haut.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIALES

Ne pas essayer d'ouvrir ou de couper le tissu dont le produit est fait.

Ne pas laisser le produit à la portée des enfants ou des animaux domestiques.

Le déshumidificateur de voiture doit être fixé avant de conduire le véhicule.

Un déshumidificateur de voiture non fixé peut glisser à l'intérieur d'un véhicule en mouvement et distraire le conducteur ou interférer avec le contrôle du véhicule.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LE SÉCHAGE AU MICRO-ONDES

- Avertissement de brûlure/échaudure - pendant le processus de séchage au micro-ondes, ce produit deviendra très chaud et libérera de la vapeur extrêmement chaude. Manipuler le produit avec une extrême prudence.
- Ne pas dépasser le temps de séchage et la puissance recommandés pour le micro-ondes.
- Sécher ce produit au micro-ondes uniquement lorsque le sac est complètement plein et que l'indicateur est vert foncé.
- Le séchage d'un déshumidificateur de voiture vide au micro-ondes peut provoquer une surchauffe et endommager le produit et le micro-ondes lui-même.
- Ne pas laisser sans surveillance pendant le séchage au micro-ondes. Le produit ne doit pas être laissé entre les mains des enfants.
- Mettre le produit dans un micro-ondes propre. L'huile ou la graisse peuvent endommager le produit ou brûler le tissu. Jeter le produit s'il est gras ou taché.
- Le déshumidificateur de voiture ne peut pas être séché dans un four conventionnel. Pour le sécher, utiliser soit un micro-ondes, soit faire sécher le produit au soleil.

INSTRUCTIONS POUR LE MICRO-ONDES - ATTENTION

- Placer le sac dans un récipient propre adapté au micro-ondes (pyrex/verre borosilicate) et le placer au centre du micro-ondes. L'indicateur d'humidité doit être orienté vers le haut.
- Chauffer le déshumidificateur de voiture à ± 600 W pendant 4 à 6 minutes.
- L'eau du déshumidificateur de voiture chauffe et s'évapore. L'indicateur d'humidité passe du vert foncé à l'orange et le produit est à nouveau prêt à être utilisé.

ATTENTION - Pendant le processus de séchage au micro-ondes, le déshumidificateur de voiture réutilisable devient extrêmement chaud. Vérifier toujours que le produit a complètement refroidi avant de le manipuler ou de le remettre dans le véhicule.

ÉLIMINATION

À la fin de sa durée de vie utile, le produit peut être jeté avec les déchets ménagers. Respecter toujours les réglementations locales concernant le recyclage et la collecte des déchets.



Importeur in die EU / Dovožce pro EU / Dovyozca pre EU / Importeur voor de EU / Importateur pour l'UE: FILSON s.r.o.,
Sélečská 902/11, 198 00 Praha 9, Česká republika, tel.: +420 267 710 620, info@filson.cz, www.filson.cz

Vertrieb Deutschland: Filson Deutschland GmbH, Postfach 1151, 41301 Nettetal, Deutschland, tel.: +49(0) 2153 127 8668, info@filson-deutschland.de, www.filson-deutschland.de

Distribútor pre SR: Filson Slovakia s.r.o., Piesťanská cesta 1402, 922 03 Vrbové, Slovensko, tel.: +421 33 558 37 34, info@filson.sk, www.filson.sk

Herstellert in der China / Vyrobeno v Číně / Vyrobené v Číně / Gemaakt in China / Fabriqué en Chine

Herstellungsjahr / Vyrobeno / Vyrobené / Productie jaar / Année de fabrication: 2024

Ausgabedatum / Datum vydání / Dátum vydania / Datum van uitgave / Date d'émission: 09/2024

Revisionsnummer / Revize číslo / Revízia číslo / Registrationsnummer / Numéro d'enregistrement: 151 369

Art. No: 20.016